



# ENGLANDER

## Lieferschein Nr. 21/299

## Frachtbrief ADSp

Magna PT S.p.A  
 Plant Modugno  
 Via dei Ciclamini 4  
 70026 MODUGNO BA  
 Italy

*91000704*

Abholadresse:

Sped. Claas GmbH  
 Lager MTG  
 Eiershäuser Str. 53

|             |  |
|-------------|--|
| Fax erl.    |  |
| Fahrzeug    |  |
| Lagerliste  |  |
| Verrechnung |  |

35713 Eschenburg-Eibelshausen

Abholung  
20.08.2021

| quantity<br>Menge | pal.-quantity<br>Palettenanzahl | description<br>Artikel | cat.-no. | order-no.<br>Auftrags-Nr. | weight/kg<br>Gew./kg | pal.-no.<br>Paletten-Nr. |
|-------------------|---------------------------------|------------------------|----------|---------------------------|----------------------|--------------------------|
| 16.000            | 1                               | Ölrüssel<br>2517050300 |          | 5500038966                | 352                  | 210681                   |

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
 ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: *16090*  
 Quantità effettiva:  
 Tipo imballaggio:  
 Quantità imballi: *1*  
 Conformità alle schede d'imballaggio:   NO  
 Data controllo: *25/08/21*  
 Firma: 

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
 Via dei Ciclamini 4 - 70026 Modugno (BA)

25 AGO 2021

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

1

*267676*  
*1802PP221*  
*501144 7387*

352

goods unloaded:  
 Ware erhalten  
 Unterschrift:

in Druckbuchstaben:

delivery terms: free house-duty paid  
 Lieferbedingungen: frei Haus-verzollt ab Lager Claas

*Your partner for a perfect production*  
 www.englander.co.il

**Transport Announcement**

Sender/Supplier to Forwarder

MAGNA plant Modugno (Bari)

1) Consignor/Supplier/Contact details

**Dies Industries J.Englander Ltd; 15 Shaham St. ; Caesarea Ind. Park;  
IL - 3088900 Caesarea Israel**

2) Supplier Number

91000704

Contact person / Telephone number / Email address

Mr. Pierre Hoelscher, tel.: +49 2774 9233718, p.hoelscher@mtg-dillenburger.de

7) Name Transport service provider / Carrier

DHL

3) Place of Loading

MTG; Lager Speidtion Claas; Elenhäuser Str. 53; DE - 35713 Eschenburg-Eibelshausen

4) Date of Loading

20.08.2021

8) Delivery date/Delivery time

5) Time of Loading

08:00 - 15:00 Uhr

6) Receiver:

Magna PT S.p.A; Via die Cickamini 4; IT - 70026 Modugno BA

11) Incoterm

FCA

18) Custom goods (Yes / No)

NO

| 9) Point of unloading           | 10) Delivery note number | Part number | Part description | 12) Quantity of Loading Units | 13) Quantity of Parts per Loading Unit | Total number of parts | 14) Type of packaging of Loading Unit (pallet with KLTs, pallet with cardboard boxes, container number, etc.) | 15) Dimensions [mm] |     |     | 16) Volume [cbm] | 17) Gross weight [kg] | 19) Stackability (Yes/No) |
|---------------------------------|--------------------------|-------------|------------------|-------------------------------|--|-----------------------|---|---------------------|-----|-----|------------------|-----------------------|---------------------------|
|                                 |                          |             |                  |                               |  |                       |   | l                   | w   | h   |                  |                       |                           |
|                                 | 21/299                   | 2517050300  | Drüssel          | 1                             | 16000                                  | 16000                 | pallet with cardboard   | 1200                | 800 | 750 | 0.72             | 352,00                | no                        |
| 20) Sum Quantity (Total)        |                          |             |                  | 1                             |  |                       |   |                     |     |     | 0,00             | 352,00                |                           |
| 21) Sum Volume / Weight (Total) |                          |             |                  |                               |  |                       |   |                     |     |     |                  |                       |                           |

22) Classification of dangerous Goods

\_\_\_\_\_

**KUERNER MASSELS S.R.L.**  
Via dei Cickamini 4  
70026 Modugno (Bari)

23) Dangerous Goods Description

\_\_\_\_\_

MAGNA plant Modugno (Bari)  
Address Line 1  
Address Line 2  
Tel:

Via dei Cickamini 4  
70026 Modugno (Bari), Italy  
+39 080 585 8111

"Ricevuto con riserva di  
verifica su quantità e quantità"

15 AGO 2021

# Ordine di Trasporto / Transport Order



**FREIGHT**

Sender / Mittente  
 VAT-ID-No. / N° partita IVA  
 MTG LAGER SPEDITION CLAAS  
 EIERSHAEUSER STR. 53  
 D-35713 ESCHENBURG

Date / Data  
 20-AUG-2021



2544215814568640

Collection address / Indirizzo del luogo di carico (di ritiro)

Order Code / Ordine di trasporto  
**ZNV-EC-1456864**

Delivery terms / Condizioni di trasporto  
 free domicile franco dom.  
 Cleared sdoganato  
 taxes paid dazi pagati.  
 duty paid dir. dog. pag.  
 others altri.

Terminal address / Indirizzo terminale  
 DHL FREIGHT GMBH  
 KOBLENZ  
 AUGUST-HORCH-STRASSE 2-4  
 D-56070 KOBLENZ  
 Tel:  
 Fax:

Consignee / Destinatario  
 VAT-ID-No. / N° partita IVA  
 MAGNA PT SPA  
 VIA DEI CICLAMINI 4  
 I-70026 MODUGNO

**EXW**

Additional transport insurance / Assicurazione complementare  
 yes sì  
 no no

Terminal reference / Numero di dossier  
 0221080735629

Currency / Valuta  
 Value for insurance / Valore da assicurare  
 No

Customer's reference / Riferimenti del cliente  
 TMP-VRN-487056

Terminal di arrivo  
 Terminal de destination  
**BARI**

Contact tel. / Numero telefonico  
 + 39 / 80 5315811

| Marks and numbers / Marche e numeri | Quantity / Quantità | Packing / Imballaggio | Description of goods / Descrizione della merce | Customs tariff number / Tariffa doganale | Gross weight in kg / Peso lordo in kg | Value (with currency) / Valore (con valuta) |
|-------------------------------------|---------------------|-----------------------|--|--|---------------------------------------|---|
|                                     | 1                   | PLE                   | PARTS<br>PARTS                                 |  | 352.0                                 |   |

|                 |   |      |      |   |  |
|-----------------|---|------|------|---|--|
| <b>EX WORKS</b> |   |      |      | Payable weight in kg / Peso tassabile in kg | Total gross weight in kg / Totale peso lordo in kg |
| Dim.            | x | cm x | cm x | 0.720m                                      | 0.00 LM  |
|                 |   |      |      | 352.00                                      | 352.0  |

Special consignments / Richieste particolari

Special instructions / Istruzioni particolari

Enclosures / Allegati

Collection at sender / Ritiro dal mittente  
 Date / Data  
 Time / Orario

Delivery to consignee / Consegna al destinatario  
 Date / Data  
 Time / Orario

**IMPORTANT** According to CMR, transport damages have to be noted on the transport order (POD) upon delivery of the consignment. Damages not visible externally should be notified in writing to the responsible EUROCONNECT terminal within 7 days after delivery.

Stamp and signature of sender / Firma del mittente  
**EUROCONNECT S.p.A.**  
 70026 Modugno (BA)  
 25 AGO 2021

Driver's signature / Firma dell'autista

Consignee's signature / Firma del destinatario

Consignee's name in block letters / Nome di chi firma in stampatello

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

PROOF OF DELIVERY (to be filed at arrival terminal)